

**Ofisa Tutotonu Soifua Maloloina o Mafaufau mo  
Soo se Atunuu i Kuiniselani**

**Tautua Faapitoa a le Soifua Maloloina mo so o se Atunuu  
Pepa o Faamatalaga mo E e Faaogaina nei Auaunaga**

O lena ua lua feiloai ma le **Sui o le Soifua Maloloina o Mafaufau e Tautala i Gagana e lua (Bilingual Mental Health Consultant (BMHC))** mai le Auaunaga Tumamā o Suesuega mo Soo se Atunuu.

O le igoa o le tagata mai le Soifua Maloloina o Mafaufau o le a vaaia oe:-

E maua mai auaunaga nei mai le **Auaunaga Tumamā o Suesuega mo Soo se Atunuu** e auala mai i Sui o le Soifua Maloloina o Mafaufau e Tautala i Gagana e lua:

- O suesuega talafeagai lelei ma lau aganuu
- Faamalamalama o mataupu tau lau aganuu e tusa ma le soifua maloloina o lou mafaufau
- Fesoasoani i le atinaeina poo le toe iloiloina o fuafuaga i le vaaiga o oe
- Fesoasoani mo se taimi pupuu pei o faamatalaga ma aoaoga e uiga i mataupu i le soifua maloloina o lou mafaufau mo oe ma le o tausia oe

**O au Aia tatau**

E i ai lau aia e:

- Fai ai filifiliga e uiga i le vaaiga o lou lava soifua maloloina
- Te maua ai fesoasoani faapolofesa e aunoa ma le faailoga tagata ona o lau aganuu, lou matua, lou tulaga i le va fealoai, ituaiga tagata (alii pe tamaitai) lau lotu poo ou talitonuga faapolokiki
- faamatala atu ai le tulaga o i ai oe, poo lou mai, ma fuafuaga i le togafitiina o oe i upu faigofie e mafai ona e malamalama ai
- I ai seisi lua te toalua, (uo, sou aiga, se tagata faigaluega e lagolago oe) e aafia i tulaga uma lava i mea e fai ile vaaiga o oe
- Amanaia ma le faaaloalo le le faailoa faalauaitelina o mea tau oe lava ia
- Fesili mo se poo le ofoina mai o se faamatalaupu pe a manaomia
- Fai ai sau faaseā e uiga i soo se mea lava e uiga i le vaaiga o oe pe a e le fiafia i ai

**O ou Tiute Fai**

E fautua ma faamalosi atu ia e galue faatasi ma le fomai o vaaia oe ma fesoasoani i le tausiga o lou soifua maloloina i le faia o mea nei:

- Tali mai faamaoni i fesili e uiga i lou soifua maloloina pe afai e mafai
- Ia e alu i feiloaiga ua faatonuina (appointments) ma logo lau fomai pe afai e le mafai ona e lava atu i se feiloaiga
- Mulimulitai i togafitiga poo faatonuga ia na e malie mai e te faia ma logo le fomai o vaaia oe pe afai ua e filifili o le a e le toe faaauauina nei togafitiga
- Faailoa i lau fomai o vaaia oe pe afai o vaai foi oe e seisi fomai i le mai lava lea e tasi.

Afai e te manaomia nisi faamatalaga pe e te manao foi e talanoa ni ou popolega poo le faia foi o sau faaseā/faitioga, faamolemole faafesootai le Pule o Auaunaga faa-Tumamā poo le Pule Faatonu o le Queensland Transcultural Mental Health Centre i le (07) 3167-8333 poo le 1800 188 189 (e le tologiina i fafo atu o Brisbane ) poo lou auina mai se e-meli i le [TCCS@health.qld.gov.au](mailto:TCCS@health.qld.gov.au)

Afai e le mafai ona e tautala i le Iglisi, faamolemole valaau i le 131 450 ma fesili mo se faamatalaupu i lau gagana, ma fai i ai e tuu atu oe i le (07) 3167-8333 (o le tologi o le faamatalaupu e tologi e le Ofisa Tutotonu).



Postal Address: PO Box 6623, Upper Mt Gravatt Q 4122  
519 Kessels Road, Macgregor Q 4109  
Ph: (07) 3167-8333 or 1800 188 189 Fax: (07) 3167-8322  
Email: [tccs@health.qld.gov.au](mailto:tccs@health.qld.gov.au)

SAMOAN